

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 56 (1969)
Heft: 3: Kirchen - Kirchengemeindehäuser

Artikel: Kirchenfenster von Max von Mühlener in Bern
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-87302>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

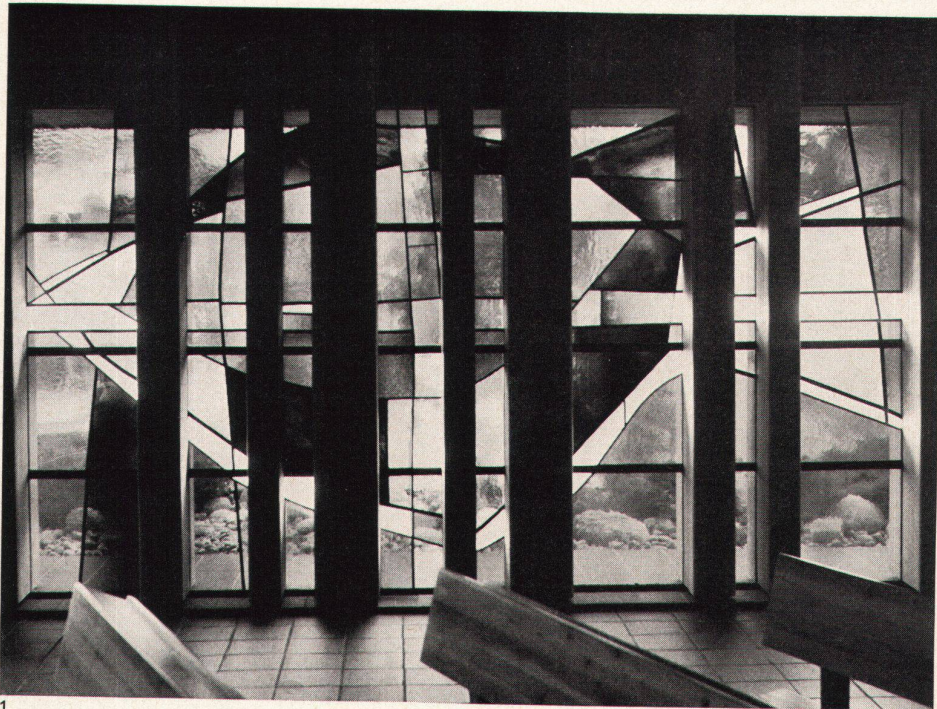
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.04.2025

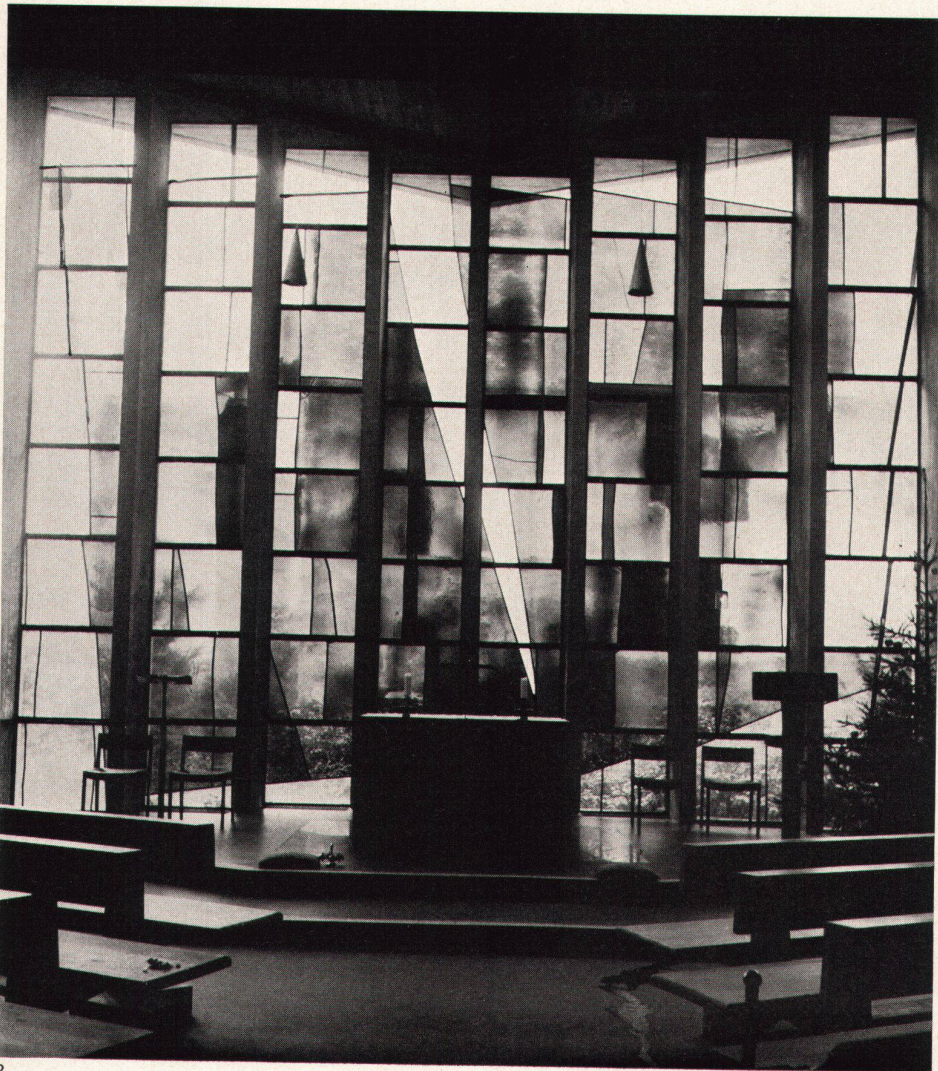
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



1

Kirchenfenster von Max von Mühlennen in Bern

Photos: Hans Müller, Bern



2

1
Für die Thomaskirche in Liebefeld bei Bern entstanden farbige Glasfenster, die alle vier Seiten des Kirchenraumes einnehmen, aus ganzen Farbtafeln in den Farben Blau, Ocker und Grün. Fisch und Taube erscheinen als beherrschende Motive

2
Die Glaswand in der katholischen Kapelle des Berner Inselspitals stellt eine einfache rotbraun-blau-violette Komposition dar, die sich durch einen Riß in zwei Teile spaltet: «Zerreißen des Vorhangs im Tempel»

1
Pour l'église St-Thomas à Liebefeld, près de Berne, le peintre Max von Mühlennen créa des vitraux en panneaux de tonalité bleu-ocre-vert qui ornent les quatre parois de l'église. Poisson et colombe en constituent les motifs dominants

2
La paroi vitrée de la chapelle catholique de l'Insel-spital à Berne présente une composition simple en rouge/brun-bleu-violet, scindée en deux par une lézarde: «Le voile du Temple se déchira en deux»

1
The painter Max von Mühlennen created coloured windows for the Church of St. Thomas in Liebefeld near Berne which take in all four sides of the church. They are of monochrome glass panels, blue, ochre and green. The dominant motifs are fish and dove

2
The glass wall in the Catholic Chapel of the Insel Hospital in Berne is a simple composition in reddish-brown, blue and purple, which is divided by a rent into two parts: 'The rending of the veil in the Temple'